

## Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

### Analiza ryzyka

1. **Nieprawidłowe użytkowanie** – ryzyko uszkodzenia zamka kluczowego przy stosowaniu nieoryginalnych kluczy.
2. **Zgubienie kluczy** – utrata dostępu do sejfu.
3. **Nieprawidłowe mocowanie** – ryzyko przewrócenia lub uszkodzenia sejfu.
4. **Zagrożenia związane z transportem** – ryzyko obrażeń podczas przenoszenia ciężkiego sejfu.

### Instrukcja bezpiecznego używania

1. Używaj wyłącznie oryginalnych kluczy dostarczonych przez producenta.
2. Mocuj sejf w stabilnym miejscu zgodnie z załączonymi instrukcjami.
3. Klucze przechowuj w bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
4. Podczas transportu korzystaj z pomocy innej osoby lub odpowiednich narzędzi.
5. Regularnie sprawdzaj działanie zamka, aby zapobiec uszkodzeniom.

### Instrukcja utylizacji

1. Sejf podlega recyklingowi jako sprzęt metalowy – oddaj go do lokalnego punktu zbiórki odpadów metalowych.
2. Upewnij się, że wszystkie klucze zostały zniszczone przed utylizacją.

## English

These safety guidelines have been prepared based on the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on General Product Safety (GPSR). They aim to protect users from risks arising from improper use. Warnings have been formulated in a simple and understandable way, considering elderly people and those with mobility limitations.

### Risk Analysis

1. **Improper use** – risk of damaging the key lock when using non-original keys.

2. **Key loss** – loss of access to the safe.
3. **Incorrect installation** – risk of tipping or damaging the safe.
4. **Transportation risks** – risk of injury when handling a heavy safe.

### Safe Usage Instructions

1. Use only original keys provided by the manufacturer.
2. Mount the safe in a stable location as per the enclosed instructions.
3. Store keys in a secure place out of reach of children.
4. Use assistance or proper tools when transporting the safe.
5. Regularly inspect the lock to prevent malfunctions.

### Disposal Instructions

1. Safes are recyclable as metal waste – take them to a local metal recycling facility.
2. Ensure all keys are destroyed before disposal.

---

## Čeština

Tato bezpečnostní doporučení byla připravena na základě požadavků nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před riziky spojenými s nesprávným použitím. Varování byla formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

### Analýza rizik

1. **Nesprávné použití** – riziko poškození zámku při použití neoriginálních klíčů.
2. **Ztráta klíčů** – ztráta přístupu k sejfu.
3. **Nesprávné upevnění** – riziko převrnutí nebo poškození sejfu.
4. **Rizika při přepravě** – riziko zranění při manipulaci s těžkým sejfem.

### Pokyny pro bezpečné používání

1. Používejte pouze originální klíče dodané výrobcem.
2. Umístěte sejf na stabilní místo podle přiložených pokynů.
3. Klíče uchovávejte na bezpečném místě mimo dosah dětí.
4. Při přepravě používejte pomoc druhé osoby nebo vhodné nástroje.

5. Pravidelně kontrolujte funkčnost zámku, abyste předešli závadám.

#### Pokyny pro likvidaci

1. Sejfy lze recyklovat jako kovový odpad – odevzdejte je na místní sběrné místo kovů.
2. Před likvidací zničte všechny klíče.

---

#### Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli vypracované na základe požiadaviek nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Varovania boli formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na staršie osoby a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

#### Analýza rizík

1. **Nesprávne používanie** – riziko poškodenia zámku pri použití neoriginálnych kľúčov.
2. **Strata kľúčov** – strata prístupu k sejfu.
3. **Nesprávne upevnenie** – riziko prevrátenia alebo poškodenia sejfu.
4. **Riziká pri preprave** – riziko zranenia pri manipulácii s ťažkým sejfom.

#### Pokyny na bezpečné používanie

1. Používajte iba originálne kľúče dodané výrobcom.
2. Umiestnite sejf na stabilné miesto podľa priložených pokynov.
3. Kľúče uchovávajte na bezpečnom mieste mimo dosahu detí.
4. Pri preprave využite pomoc druhej osoby alebo vhodné nástroje.
5. Pravidelne kontrolujte funkčnosť zámku, aby ste predišli poruchám.

#### Pokyny na likvidáciu

1. Sejfy sú recyklovateľné ako kovový odpad – odovzdajte ich na miestnom zbernom mieste kovov.
2. Pred likvidáciou zničte všetky kľúče.

---

#### Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen Benutzer vor Gefahren durch unsachgemäße Verwendung schützen. Die Warnhinweise

wurden einfach und verständlich formuliert, insbesondere für ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

#### Risikoanalyse

1. **Unsachgemäße Verwendung** – Risiko der Beschädigung des Schlosses bei Verwendung nicht originaler Schlüssel.
2. **Schlüsselverlust** – Verlust des Zugangs zum Safe.
3. **Unsachgemäße Befestigung** – Risiko des Umklippens oder der Beschädigung des Safes.
4. **Transportgefahren** – Verletzungsgefahr beim Transport schwerer Safes.

#### Sichere Verwendung

1. Verwenden Sie nur die originalen vom Hersteller bereitgestellten Schlüssel.
2. Befestigen Sie den Safe an einem stabilen Ort gemäß den Anweisungen.
3. Bewahren Sie die Schlüssel an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
4. Nutzen Sie beim Transport Hilfe oder geeignetes Werkzeug.
5. Überprüfen Sie regelmäßig die Funktion des Schlosses, um Schäden zu vermeiden.

#### Entsorgung

1. Safes können als Metallabfall recycelt werden – geben Sie sie bei einer lokalen Metallrecyclingstelle ab.
2. Zerstören Sie alle Schlüssel vor der Entsorgung.

---

#### Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлені відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку продукції (GPSR). Їх мета – захист користувачів від ризиків, що виникають унаслідок неправильного використання. Попередження сформульовані просто і зрозуміло, з урахуванням потреб літніх людей і людей з обмеженою рухливістю.

#### Аналіз ризиків

1. **Неправильне використання** – ризик пошкодження замка при використанні неоригінальних ключів.
2. **Втрата ключів** – втрата доступу до сейфа.
3. **Неправильне встановлення** – ризик перекидання або пошкодження сейфа.

4. **Ризики транспортування** – ризик травм під час перенесення важкого сейфа.

#### Інструкції з безпечного використання

1. Використовуйте лише оригінальні ключі, надані виробником.
2. Закріпіть сейф у стабільному місці відповідно до інструкцій.
3. Зберігайте ключі у безпечному місці, недоступному для дітей.
4. Під час транспортування користуйтеся допомогою іншої особи або відповідним інструментом.
5. Регулярно перевіряйте роботу замка, щоб уникнути несправностей.

#### Утилізація

1. Сейфи можна утилізувати як металевий відхід – здайте їх до місцевого пункту збору металу.
2. Знищайте усі ключі перед утилізацією.

#### Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost elaborate în conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au scopul de a proteja utilizatorii împotriva riscurilor generate de utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele au fost formulate într-un mod simplu și clar, având în vedere persoanele în vârstă și pe cele cu mobilitate redusă.

#### Analiza riscurilor

1. **Utilizare necorespunzătoare** – risc de deteriorare a încuietorii la utilizarea unor chei neoriginale.
2. **Pierderea cheilor** – pierderea accesului la seif.
3. **Montaj incorect** – risc de răsturnare sau deteriorare a seifului.
4. **Riscuri de transport** – risc de accidente în timpul manipulării unui seif greu.

#### Instrucțiuni pentru utilizare sigură

1. Utilizați doar cheile originale furnizate de producător.
2. Montați seiful într-un loc stabil, conform instrucțiunilor anexate.
3. Păstrați cheile într-un loc sigur, inaccesibil copiilor.
4. La transport, utilizați ajutorul altei persoane sau echipamente adecvate.

5. Verificați periodic funcționarea încuietorii pentru a preveni defectunile.

#### Instrucțiuni de eliminare

1. Seifurile pot fi reciclate ca deșeuri metalice – duceți-le la un centru local de colectare a metalelor.
2. Distrugăți toate cheile înainte de eliminare.

---

#### Magyar

Ezeket a biztonsági irányelveket az (EU) 2023/988 számú, az általános termékbiztonságról szóló rendelet előírásai alapján készítettük. Céljuk a felhasználók védelme a nem megfelelő használatból eredő kockázatokkal szemben. A figyelmeztetések egyszerűen és érthetően kerültek megfogalmazásra, különös tekintettel az idősebb és mozgásukban korlátozott személyekre.

#### Kockázatelemzés

1. **Nem megfelelő használat** – a zár sérülésének kockázata nem eredeti kulcsok használata esetén.
2. **Kulcsok elvesztése** – a széfhez való hozzáférés elvesztése.
3. **Helytelen rögzítés** – a széf felborulásának vagy sérülésének kockázata.
4. **Szállítási kockázatok** – sérülésveszély nehéz széf mozgatásakor.

#### Biztonságos használati utasítások

1. Csak a gyártó által biztosított eredeti kulcsokat használja.
2. A széfet stabil helyen rögzítse az utasítások szerint.
3. A kulcsokat biztonságos, gyermekek elől elzárt helyen tárolja.
4. A szállításhoz kérjen segítséget vagy használjon megfelelő eszközöket.
5. Rendszeresen ellenőrizze a zár működését, hogy elkerülje a hibákat.

#### Hulladékkezelési utasítások

1. A széfeket fémhulladékként lehet újrahasznosítani – vigye őket egy helyi fémhulladék-gyűjtőbe.
2. Minden kulcsot semmisítsen meg az eltávolítás előtt.

---

#### Български

Тези инструкции за безопасност са изготвени в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988

относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те целят да защитят потребителите от рискове, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани просто и разбираемо, с оглед на възрастните хора и хората с ограничена подвижност.

#### Анализ на рисковете

1. **Неправилна употреба** – риск от повреда на ключалката при използване на неоригинални ключове.
2. **Загуба на ключовете** – загуба на достъп до сейфа.
3. **Неправилно монтиране** – риск от преобръщане или повреда на сейфа.
4. **Рискове при транспортиране** – риск от нараняване при пренасяне на тежък сейф.

#### Инструкции за безопасна употреба

1. Използвайте само оригинални ключове, предоставени от производителя.
2. Монтирайте сейфа на стабилно място според приложените инструкции.
3. Съхранявайте ключовете на безопасно място, недостъпно за деца.
4. При транспортиране използвайте помощта на друг човек или подходящи инструменти.
5. Редовно проверявайте работата на ключалката, за да избегнете повреди.

#### Инструкции за изхвърляне

1. Сейфовете могат да бъдат рециклирани като метални отпадъци – предайте ги в местен център за събиране на метал.
2. Унищожете всички ключове преди изхвърляне.

#### Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένους και άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

#### Ανάλυση κινδύνων

1. **Ακατάλληλη χρήση** – κίνδυνος ζημιάς στην κλειδαριά από τη χρήση μη αυθεντικών κλειδιών.
2. **Απώλεια κλειδιών** – απώλεια πρόσβασης στο χρηματοκιβώτιο.

3. **Εσφαλμένη στερέωση** – κίνδυνος ανατροπής ή ζημιάς του χρηματοκιβωτίου.
4. **Κίνδυνοι κατά τη μεταφορά** – κίνδυνος τραυματισμού κατά τη μεταφορά βαρέος χρηματοκιβωτίου.

#### Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

1. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά κλειδιά που παρέχονται από τον κατασκευαστή.
2. Στερεώστε το χρηματοκιβώτιο σε σταθερό σημείο σύμφωνα με τις συνοδευτικές οδηγίες.
3. Φυλάσσετε τα κλειδιά σε ασφαλές σημείο, μακριά από παιδιά.
4. Κατά τη μεταφορά, ζητήστε βοήθεια από άλλο άτομο ή χρησιμοποιήστε κατάλληλα εργαλεία.
5. Ελέγχετε τακτικά τη λειτουργία της κλειδαριάς για να προλάβετε βλάβες.

#### Οδηγίες απόρριψης

1. Τα χρηματοκιβώτια ανακυκλώνονται ως μεταλλικά απόβλητα – παραδώστε τα σε τοπικό σημείο συλλογής μετάλλων.
2. Καταστρέψτε όλα τα κλειδιά πριν την απόρριψη.

---

#### Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos vadovaujantis Reglamentu (ES) 2023/988 dėl bendro gaminių saugos (GPSR). Jos skirtos apsaugoti naudotojus nuo netinkamo naudojimo keliamų pavojų. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir aiškiai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones bei riboto judumo asmenis.

#### Rizikos analizė

1. **Netinkamas naudojimas** – spynos pažeidimo rizika naudojant neoriginalius raktus.
2. **Raktų praradimas** – prarandama prieiga prie seifo.
3. **Netinkamas tvirtinimas** – seifo apvirtimo ar sugadinimo rizika.
4. **Transportavimo pavojai** – rizika susižeisti pernešant sunkų seifą.

#### Saugos naudojimo instrukcijos

1. Naudokite tik gamintojo pateiktus originalius raktus.
2. Seifą pritvirtinkite stabilioje vietoje pagal pridedamas instrukcijas.
3. Raktus laikykite saugioje vietoje, neprieinamoje vaikams.

4. Transportuodami pasitelkite pagalbą arba tinkamus įrankius.
5. Reguliariai tikrinkite spynos veikimą, kad išvengtumėte gedimų.

#### Šalinimo instrukcijos

1. Seifai gali būti perdirbami kaip metalo atliekos – atiduokite juos į vietinį metalo perdirbimo centrą.
2. Prieš išmesdami sunaikinkite visus raktus.

---

#### Latviešu

Šīs drošības instrukcijas sagatavotas saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tās ir izstrādātas, lai aizsargātu lietotājus no nepareizas lietošanas radītiem riskiem. Brīdinājumi formulēti vienkārši un saprotami, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un personas ar kustību ierobežojumiem.

#### Riski analīze

1. **Nepareiza lietošana** – risks bojāt slēdzeni, izmantojot neoriģinālās atslēgas.
2. **Atslēgu zaudēšana** – seifa pieejas zudums.
3. **Nepareiza nostiprināšana** – risks, ka seifs apgāzīsies vai tiks bojāts.
4. **Transportēšanas risks** – risks gūt traumas, pārvietojot smagu seifu.

#### Drošas lietošanas instrukcijas

1. Izmantojiet tikai oriģinālās atslēgas, ko nodrošina ražotājs.
2. Nostipriniet seifu stabilā vietā saskaņā ar pievienotajiem norādījumiem.
3. Glabājiet atslēgas drošā vietā, nepieejamā bērniem.
4. Transportēšanai izmantojiet otra cilvēka palīdzību vai atbilstošus rīkus.
5. Regulāri pārbaudiet slēdzenes darbību, lai izvairītos no bojājumiem.

#### Utilizācijas instrukcijas

1. Seifus var pārstrādāt kā metāllūžņus – nododiet tos vietējā metāllūžņu savākšanas punktā.
2. Pirms iznīcināšanas iznīciniet visas atslēgas.

---

#### Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu asetuksen (EU) 2023/988 yleistä tuoteturvallisuutta koskevien vaatimusten mukaisesti

(GPSR). Ohjeiden tavoitteena on suojella käyttäjiä virheellisestä käytöstä aiheutuvilta riskeiltä. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisiksi ja selkeiksi, erityisesti iäkkäiden ja liikuntarajoitteisten henkilöiden tarpeet huomioiden.

#### Riskianalyysi

1. **Virheellinen käyttö** – riski vahingoittaa lukkoa käyttämällä ei-alkuperäisiä avaimia.
2. **Avainten katoaminen** – kassakaapin käyttöoikeuden menettäminen.
3. **Virheellinen asennus** – kaatumis- tai vaurioitumisriski.
4. **Kuljetusvaarat** – loukkaantumiseriski raskaiden kassakaappien käsittelyn aikana.

#### Turvalliset käyttöohjeet

1. Käytä vain valmistajan toimittamia alkuperäisiä avaimia.
2. Asenna kassakaappi vakaalle alustalle ohjeiden mukaisesti.
3. Säilytä avaimet turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa.
4. Pyydä apua tai käytä sopivia välineitä kassakaapin siirtämisessä.
5. Tarkista säännöllisesti lukon toimivuus vahinkojen ehkäisemiseksi.

#### Hävitysohjeet

1. Kassakaapit voidaan kierrättää metallijätteenä – toimita ne paikalliseen metallinkierrätyspisteeseen.
2. Tuhoa kaikki avaimet ennen hävittämistä.

---

#### Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Cilj im je zaštititi korisnike od rizika koji proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana jednostavno i razumljivo, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

#### Analiza rizika

1. **Nepravilna uporaba** – rizik od oštećenja brave pri korištenju neoriginalnih ključeva.
2. **Gubitak ključeva** – gubitak pristupa sefovima.
3. **Neispravno postavljanje** – rizik od prevrtanja ili oštećenja sefa.

4. **Rizici pri transportu** – rizik od ozljeda prilikom premještanja teškog sefa.

#### Upute za sigurnu uporabu

1. Koristite samo originalne ključeve koje je osigurao proizvođač.
2. Postavite sef na stabilno mjesto prema priloženim uputama.
3. Ključeve čuvajte na sigurnom mjestu, izvan dosega djece.
4. Prilikom transporta zatražite pomoć druge osobe ili koristite odgovarajuće alate.
5. Redovito provjeravajte funkcionalnost brave kako biste spriječili kvarove.

#### Upute za zbrinjavanje

1. Sefove je moguće reciklirati kao metalni otpad – odnesite ih na lokalno mjesto za reciklažu metala.
2. Uništite sve ključeve prije odlaganja.

---

#### Slovenski

Ta varnostna navodila so pripravljena v skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred tveganji, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana preprosto in razumljivo, z upoštevanjem starejših oseb in oseb z omejeno gibljivostjo.

#### Analiza tveganj

1. **Nepravilna uporaba** – tveganje poškodbe ključavnice pri uporabi neoriginalnih ključev.
2. **Izguba ključev** – izguba dostopa do sefa.
3. **Nepravilna namestitve** – tveganje prevračanja ali poškodbe sefa.
4. **Tveganja pri prevozu** – tveganje poškodb pri prenašanju teškega sefa.

#### Navodila za varno uporabo

1. Uporabljajte samo originalne ključve, ki jih zagotovi proizvajalec.
2. Namestite sef na stabilno mesto v skladu s priloženimi navodili.
3. Ključve hranite na varnem mestu, nedosegljivem otrokom.
4. Pri prevozu poiščite pomoč druge osebe ali uporabite ustrezna orodja.

5. Redno preverjajte delovanje ključavnice, da preprečite okvare.

#### Navodila za odstranjevanje

1. Sefi so lahko reciklirani kot kovinski odpadki – odnesite jih na lokalno zbirno mesto za kovine.
2. Pred odstranitvijo uničite vse ključve.

---

#### Français

Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément aux exigences du règlement (UE) 2023/988 sur la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les risques liés à une mauvaise utilisation. Les avertissements ont été formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et à mobilité réduite.

#### Analyse des risques

1. **Utilisation incorrecte** – risque d'endommagement de la serrure en cas d'utilisation de clés non originales.
2. **Perte de clés** – perte d'accès au coffre-fort.
3. **Installation incorrecte** – risque de basculement ou de dommages au coffre.
4. **Risques liés au transport** – risque de blessure lors du déplacement d'un coffre lourd.

#### Instructions pour une utilisation sûre

1. Utilisez uniquement les clés originales fournies par le fabricant.
2. Installez le coffre-fort dans un endroit stable conformément aux instructions fournies.
3. Rangez les clés dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.
4. Lors du transport, demandez de l'aide ou utilisez des outils appropriés.
5. Vérifiez régulièrement le fonctionnement de la serrure pour éviter les pannes.

#### Instructions pour l'élimination

1. Les coffres-forts peuvent être recyclés comme déchets métalliques – apportez-les à un centre de collecte local.
2. Détruisez toutes les clés avant l'élimination.

---

#### Español

Estas instrucciones de seguridad se han elaborado de acuerdo con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios contra riesgos derivados del uso inadecuado. Las advertencias se han formulado de manera sencilla y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y con movilidad reducida.

#### Análisis de riesgos

1. **Uso inadecuado** – riesgo de dañar la cerradura al utilizar llaves no originales.
2. **Pérdida de llaves** – pérdida de acceso a la caja fuerte.
3. **Instalación incorrecta** – riesgo de vuelco o daño de la caja fuerte.
4. **Riesgos de transporte** – riesgo de lesiones al mover una caja fuerte pesada.

#### Instrucciones para un uso seguro

1. Utilice únicamente las llaves originales proporcionadas por el fabricante.
2. Instale la caja fuerte en un lugar estable siguiendo las instrucciones incluidas.
3. Guarde las llaves en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.
4. Solicite ayuda o utilice herramientas adecuadas al transportar la caja fuerte.
5. Revise regularmente el funcionamiento de la cerradura para evitar fallos.

#### Instrucciones de eliminación

1. Las cajas fuertes pueden reciclarse como residuos metálicos – llévelas a un centro local de reciclaje de metales.
2. Destruya todas las llaves antes de eliminarlas.

#### Svenska

Dessa säkerhetsinstruktioner har tagits fram i enlighet med kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). Syftet är att skydda användare mot risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna har formulerats på ett enkelt och begripligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

#### Riskanalys

1. **Felaktig användning** – risk för skador på låset vid användning av icke-originalnycklar.

2. **Förlust av nycklar** – förlust av tillgång till kassaskåpet.
3. **Felaktig installation** – risk för att kassaskåpet välter eller skadas.
4. **Transportrelaterade risker** – risk för skador vid hantering av ett tungt kassaskåp.

#### Instruktioner för säker användning

1. Använd endast originalnycklar som tillhandahålls av tillverkaren.
2. Montera kassaskåpet på en stabil plats enligt de medföljande instruktionerna.
3. Förvara nycklarna på en säker plats, utom räckhåll för barn.
4. Be om hjälp eller använd lämpliga verktyg vid transport av kassaskåpet.
5. Kontrollera regelbundet låsets funktion för att undvika skador.

#### Instruktioner för kassering

1. Kassaskåp kan återvinnas som metallavfall – lämna dem på en lokal återvinningsstation för metaller.
2. Förstör alla nycklar innan kassering.

---

#### Português

Estas instruções de segurança foram preparadas em conformidade com o Regulamento (UE) 2023/988 sobre a segurança geral dos produtos (GPSR). O objetivo é proteger os utilizadores contra riscos resultantes de uso inadequado. Os avisos foram redigidos de forma simples e clara, considerando pessoas idosas e com mobilidade reduzida.

#### Análise de riscos

1. **Uso inadequado** – risco de danificar a fechadura ao usar chaves não originais.
2. **Perda de chaves** – perda de acesso ao cofre.
3. **Instalação incorreta** – risco de tombamento ou dano do cofre.
4. **Riscos de transporte** – risco de lesões ao movimentar um cofre pesado.

#### Instruções para uso seguro

1. Utilize apenas as chaves originais fornecidas pelo fabricante.
2. Instale o cofre em um local estável, seguindo as instruções fornecidas.

3. Guarde as chaves em um local seguro, fora do alcance de crianças.
4. Solicite ajuda ou use ferramentas adequadas para transportar o cofre.
5. Verifique regularmente o funcionamento da fechadura para evitar falhas.

#### Instruções para descarte

1. Cofres podem ser reciclados como resíduos metálicos – leve-os para um centro local de reciclagem de metais.
2. Certifique-se de destruir todas as chaves antes do descarte.

#### Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld volgens de eisen van Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen risico's die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en begrijpelijk geformuleerd, met aandacht voor ouderen en personen met beperkte mobiliteit.

#### Risicoanalyse

1. **Onjuist gebruik** – risico op beschadiging van het slot bij gebruik van niet-originele sleutels.
2. **Verlies van sleutels** – verlies van toegang tot de kluis.
3. **Onjuiste installatie** – risico dat de kluis omvalt of beschadigd raakt.
4. **Transportrisico's** – risico op letsel bij het verplaatsen van een zware kluis.

#### Veiligheidsinstructies voor gebruik

1. Gebruik alleen originele sleutels die door de fabrikant zijn geleverd.
2. Bevestig de kluis op een stabiele plaats volgens de bijgevoegde instructies.
3. Bewaar de sleutels op een veilige plek, buiten bereik van kinderen.
4. Vraag hulp of gebruik geschikte gereedschappen bij het transporteren van de kluis.
5. Controleer regelmatig de werking van het slot om defecten te voorkomen.

#### Instructies voor verwijdering

1. Kluisjes kunnen worden gerecycled als metaalafval – breng ze naar een lokaal inzamelpunt voor metaal.

2. Vernietig alle sleutels voordat u de kluis wegdoet.

---

#### Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state preparate in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). L'obiettivo è proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono stati formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle persone anziane e con mobilità ridotta.

#### Analisi dei rischi

1. **Uso improprio** – rischio di danneggiare la serratura utilizzando chiavi non originali.
2. **Perdita delle chiavi** – perdita di accesso alla cassaforte.
3. **Installazione errata** – rischio di ribaltamento o danneggiamento della cassaforte.
4. **Rischi di trasporto** – rischio di lesioni durante lo spostamento di una cassaforte pesante.

#### Istruzioni per un utilizzo sicuro

1. Utilizzare solo le chiavi originali fornite dal produttore.
2. Fissare la cassaforte in un luogo stabile seguendo le istruzioni allegate.
3. Conservare le chiavi in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini.
4. Chiedere aiuto o utilizzare strumenti adeguati durante il trasporto della cassaforte.
5. Controllare regolarmente il funzionamento della serratura per evitare guasti.

#### Istruzioni per lo smaltimento

1. Le casseforti possono essere riciclate come rifiuti metallici – portarle presso un centro locale di raccolta metalli.
2. Distruggere tutte le chiavi prima dello smaltimento.